It is with much pleasure that I can present 68 collections that I have been able to add to my International Proverb Archives during 2016. It is always exciting when I can purchase a new volume or when I receive one from a colleague or friend. My American brother George Schumm, Professor Emeritus of Philosophy at Ohio State University in Columbus, Ohio (USA), surprised me once again with two truly special Christmas presents. He was able to find Johann Friederich Eisenhart’s *Grundsätze der deutschen Rechte in Sprüchwörtern mit Anmerkungen erläutert* (Helmstädt: Christian Friederich Weygand, 1759), a massive volume of 631 pages listing German legal proverbs with detailed and invaluable commentaries. As if this over 250-year-old treasure were not enough, he also obtained Erskine Beveridge’s edited volume of *Fergusson’s Scottish Proverbs from the Original Print of 1641*. Together with a larger Manuscript Collection of about the same period *hitherto unpublished* (Edinburgh: William Blackwood, 1924), yet another publication of great value for diachronic proverb studies. I really can’t thank George enough for his generosity who assures me that he loves the hunt for proverb collections that I do not own. He certainly is adding much value to my ever-expanding library of proverb collections.

During a phraseological conference at the University of Trier, Germany, I came across the reprint of a fabulous giant Czech proverb collection that I had not seen before. To my delight I also noticed that my friends Valerii Mokienko and Ludmila Stepanova had edited the two volumes of Václav Flajshans’s *Česká přísloví. Sbírka přísloví, prupovědí, a pořekadel lidu českého v čechách, na moravě a v slezsku* (Praze: Nákladem F. Šimáčka, 1911-1913; rpt. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2013). Naturally I
took down the information and ordered it from the Otto Harrassowitz book suppliers at Wiesbaden, Germany. They have shipped hundreds of books to me during the past five decades, and I shall forever be thankful to Dr. Knut Dorn and his colleagues for their incredible scholarly service. The two large volumes were quite expensive, but as my wife Barbara knows, I don’t worry about the cost of books if it helps to make my paremiographical library as complete as possible.

Let me also mention the three volumes of Noor Nazrabi’s *Afghanische Redensarten und Volkswisheiten. Thematische Sammlung der schönsten afghanischen Sprichwörter in Deutsch/Dari* (Hamburg: Afghanistik Verlag, 2015) that the good people at Otto Harrassowitz mailed to me. As the world tries to understand the worrisome developments in Afghanistan, it is good to have this collection of proverbs that will help us to understand the worldview of the Afghan people just a little better. I might also remind *Proverbium* readers of the work that Edward Zellem has done on Afghan proverbs. His handsome book *Afghan Proverbs Illustrated* (Lexington, Kentucky: CreateSpace, 2012) has appeared in numerous languages, and there is also his large book *Mataluna: 151 Afghan Pashto Proverbs* (Tampa, Florida: Cultures Direct Press, 2014).

Please continue to let me know about new or reprinted proverb collections so that I can add them to my holdings if I do not already possess them. I know that I can always count on the Otto Harrassowitz booksellers to locate them and to ship them in perfectly wrapped packages to me. So it is high time that I publicly thank Dr. Knut Dorn for his excellent service, reminding him how much my wife and I enjoyed hosting him at our home many years ago when he visited many university libraries in the United States to which his company ships books from abroad.


Wolfgang Mieder
Department of German and Russian
422 Waterman Building
University of Vermont
85 South Prospect Street
Burlington, Vermont 05405
USA
E-mail: Wolfgang.Mieder@uvm.edu